

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Pursuant to the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The attached *Waiver of Airport Fees No.2 (COVID-19) Regulation* is made.

Dated at Whitehorse, Yukon, May 28, 2020.

Commissioner of Yukon

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, décrète :

1 Est établi le *Règlement n° 2 sur la renonciation aux redevances aéroportuaires (COVID-19)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 28 mai 2020.

Commissaire du Yukon

WAIVER OF AIRPORT FEES NO.2
(COVID-19) REGULATION

Definitions

1 In this Regulation

“fee” has the same meaning as in the *Fees and Conditions Transitional Regulation*; « *redevances* »

“waiver period” means the period beginning on March 1, 2020 and ending on March 31, 2021. « *période de renonciation* »
 (“waiver period” amended by O.I.C. 2020/182)

Application

2(1) This Regulation applies despite anything in the *Fees and Conditions Transitional Regulation*.

(2) This Regulation does not apply to a fee payable by

- (a) an entity that is primarily non-commercial in nature such as a government, a society, a not-for-profit organization or a university;
- (b) a person for services or use of property in respect of an aircraft that is used primarily for non-commercial purposes;
- (c) The Yukon Electrical Company Limited doing business as ATCO Electric Yukon;
- (d) The Yukon Electrical Company Ltd.; or
- (e) Northwestel Inc.

Leasing

3(1) The annual rent under a lease of real property for a facility listed in subsection 2(1) of Schedule C to the *Fees and Conditions Transitional Regulation* is to be prorated such that rent is not payable for the waiver period.

(2) No fee for the use of a shared or common system for electricity, or for the provision of electricity, otherwise

RÈGLEMENT No 2 SUR LA RENONCIATION
AUX REDEVANCES AÉROPORTUAIRES
(COVID-19)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« période de renonciation » La période débutant le 1^{er} mars 2020 et se terminant le 31 mars 2021. “waiver period”
 (« période de renonciation » modifiée par Décret 2020/182)

« redevances » Droits au sens du *Règlement transitoire en matière de droits et de conditions*. “fee”

Application

2(1) Le présent règlement s’applique malgré toute disposition du *Règlement transitoire en matière de droits et de conditions*.

(2) Le présent règlement ne s’applique pas aux droits payables pour les entités suivantes :

- a) une entité qui est principalement de nature non commerciale comme un gouvernement, une société, un organisme à but non lucratif ou une université;
- b) une personne dans le cas de services ou de l’utilisation de biens relativement à un aéronef utilisé principalement à des fins non commerciales;
- c) la Yukon Electrical Company Limited faisant affaire sous la dénomination ATCO Electric Yukon;
- d) The Yukon Electrical Company Ltd.;
- e) Northwestel Inc.

Location

3(1) Le loyer annuel en vertu d’un bail pour des biens réels visant une installation énumérée au paragraphe 2(1) de l’annexe C du *Règlement transitoire en matière de droits et de conditions* est réparti de façon à ce que le loyer ne soit pas payable pendant la période de renonciation.

(2) Les redevances normalement exigées par le ministre en vertu du paragraphe 2(2) de l’annexe C du

required by the Minister under subsection 2(2) of Schedule C to the *Fees and Conditions Transitional Regulation* is payable for the use of the system, or the provision of electricity, during the waiver period.

Contractual fees

4 Despite anything in a lease, licence or other contract between the government and another person or partnership in respect of an airport or aerodrome, no fee is payable to the government with respect to the use of airport or aerodrome land or buildings during the waiver period.

Motor vehicle parking

5 The fee for permitted motor vehicle parking at the Erik Nielsen Whitehorse International Airport is \$0.00 per stall per month for the waiver period whether the stall includes electrical service or not.

Règlement transitoire en matière de droits et de conditions pour l'utilisation d'un système partagé ou commun d'approvisionnement en électricité, ou pour en fournir, ne sont pas payables pendant la période de renonciation.

Redevances fixées par contrat

4 Malgré toute autre disposition dans un bail, une licence ou un autre contrat entre le gouvernement et une autre personne ou société relativement à un aéroport ou un aérodrome, aucune redevance n'est payable au gouvernement pour l'utilisation des terres et des bâtiments d'un aéroport ou d'un aérodrome pendant la période de renonciation.

Stationnement de véhicules automobiles

5 Les redevances pour le stationnement autorisé de véhicules automobiles à l'aéroport international de Whitehorse Erik Nielsen sont de 0 \$ par espace pendant la période de renonciation, que l'alimentation électrique soit ou non comprise.